

**TỜ TRÌNH ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN  
NĂM 2018**

*V/v Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2017 và kế hoạch năm 2018*

**Kính gửi: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN TRAPHACO**

HDQT kính báo cáo Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018 kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2017 và kế hoạch năm 2018 cụ thể như sau:

**PHẦN 1: KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH  
NĂM 2017**

**I. Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2017: (Theo báo cáo hợp nhất)**

STT	Chỉ tiêu	Kế hoạch	Thực hiện	Tỷ lệ so với	Tỷ lệ so
		2017	2017	kế hoạch	với 2016
		(Tỷ đồng)	(Tỷ đồng)	%	%
1	Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	2.000	1.870,4	94% (*)	94%(**)
1.1	Hàng sản xuất:	1.610	1.492	93%	98,7%
1.2	Hàng xuất nhập khẩu ủy thác và cung cấp dịch vụ, hàng khác:	75	150	200%	80%
1.3	Doanh thu từ công ty con	315	228,4	72,5%	76,6%
2	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		323,7		
3	Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ	242	241,06	99,6%	114%

(\*) Kế hoạch năm 2017 doanh thu đạt 2.000 tỷ đồng tuy nhiên cũng trong năm này, Công ty điều chỉnh chính sách bán hàng. Theo đó phần chiết khấu tháng và qui đổi với khách hàng trực tiếp đều được giảm trừ vào doanh thu. Giá trị giảm trừ 160 tỷ đồng sau thuế. Do vậy, sau khi điều chỉnh phần giảm trừ này, Công ty hoàn thành kế hoạch đề ra. Năm 2017, Công ty đã chuyển đổi hợp đồng với Công ty CP đầu tư Nam Dương sang hình thức hợp đồng ủy thác nên phần doanh thu với đối tác này giảm so với năm 2016 (khoảng 190 tỷ đồng). Do vậy, khi quy đổi về cùng một mặt bằng chung, doanh thu năm 2017 đạt mức tăng trưởng thực tế 11% so với cùng kỳ năm 2016.

**II. Đưa dự án Nhà máy Dược Việt Nam vào hoạt động:**

- Dự án Nhà máy Dược Việt Nam là dự án lớn, bước quan trọng trong Chiến lược phát triển bền vững Traphaco giai đoạn 2017-2020. Dự án với tổng mức đầu tư gần 500 tỷ đồng, trang thiết bị đồng bộ, hiện đại với dây chuyền đạt tiêu chuẩn quốc tế.

- Dự án Nhà máy sản xuất thuốc tân dược chính thức khởi công 09/05/2015. Sau gần 2 năm xây dựng, đến hết tháng 3/2017, Nhà máy cơ bản hoàn thành khối lượng xây dựng và lắp đặt dây chuyền thiết bị, đồng thời tiến hành công tác nộp hồ sơ đăng ký GPs-WHO.
- Tháng 5/2017, Cục Quản lý Dược – Bộ Y tế kiểm tra GPs-WHO tại Nhà máy Dược Việt Nam. Ngày 30/5/2017 Nhà máy được cấp Giấy chứng nhận GPs – WHO.
- Ngày 09/6/2017 Nhà máy được cấp Giấy chứng nhận ĐĐKKD
- Song song với việc đăng ký tiêu chuẩn GPs-WHO, Công ty tiến hành nộp hồ sơ đăng ký các sản phẩm sản xuất tại Nhà máy mới. Hiện nay 38/38 sản phẩm triển khai sản xuất tại Traphaco Hưng Yên đã được Cục quản lý Dược cấp phép sản xuất tại Traphaco Hưng Yên.
- Dự án đã được chính thức đưa vào vận hành thương mại từ đầu Quý III năm 2017 và tổ chức lễ khánh thành vào ngày 08/11/2017.
- Đây là nỗ lực to lớn của toàn bộ Công ty khi đưa một dự án lớn với nhiều điều kiện khắt khe về khoa học kỹ thuật triển khai thành công trong thời gian ngắn (2 năm). Đồng thời, Dự án cũng nhanh chóng có được các giấy phép và chứng nhận cần thiết để sản xuất, điều này đòi hỏi sự thông suốt trong chỉ đạo của Ban điều hành, sự cố gắng vượt bậc của cán bộ nhân viên.
- Đưa Nhà máy vào vận hành thương mại đúng thời hạn là thành tựu lớn, bước tiến quan trọng của Traphaco năm 2017.
- Đồng thời để đảm bảo tính minh bạch và lợi ích của các cổ đông, Công ty đã thuê Công ty TNHH Deloitte Việt Nam thực hiện soát xét, kiểm toán Dự án. Việc soát xét đã hoàn thành và được báo cáo cụ thể tại Đại hội.

### **III. Các hoạt động lớn của Công ty năm 2017**

#### **1. Triển khai Chiến lược phát triển bền vững Traphaco giai đoạn 2017-2020**

- Ngay sau khi Chiến lược được thông qua, ngày 31/3/2017 TGD đã thành lập Ban Triển khai Chiến lược gồm 11 thành viên.
- Ban Triển khai Chiến lược hoạt động theo quy chế làm việc. Các thành viên của Ban được giao nhiệm vụ cụ thể, chịu trách nhiệm về Chiến lược thành phần liên quan, trực tiếp kiểm tra, đôn đốc các bộ phận thực hiện mục tiêu chiến lược được phân công.
- Từ ngày 4/5/2017 đến 3/8/2017, Công ty đã tổ chức 9 lớp đào tạo về chiến lược phát triển bền vững Traphaco, với 956 lượt người tham gia. Trong đó có 5 lớp đào tạo tại địa điểm ngoài công ty. Các lớp được chia theo đối tượng đào tạo như: Cán bộ quản lý cấp cao, cán bộ quản lý cấp trung, cán bộ đại học, cán bộ theo các khối kinh doanh, sản xuất, văn phòng.
- Tại các lớp đào tạo, Ban triển khai chiến lược đã trực tiếp đối thoại, trả lời các chất vấn của CBCNV về các nội dung liên quan đến chiến lược phát triển bền vững Traphaco. Đặc biệt là các vấn đề liên quan đến sự thách thức của các mục tiêu, những khó khăn, những thay đổi cần phải đổi đầu và quyết tâm thực hiện.
- Ngoài các lớp đào tạo chính thức như trên, Chiến lược được thường xuyên truyền thông lồng ghép trong các cuộc họp cấp công ty, cấp phòng ban và các bộ phận.

- Các chỉ tiêu Chiến lược năm 2017 đặt ra rất thách thức, về cơ bản đã hoàn thành được. Đó là các chỉ tiêu: Chỉ tiêu lợi nhuận, vốn hóa thị trường, đưa nhà máy Traphaco Hưng yên vào hoạt động.
- Việc thực hiện đồng bộ các hoạt động phổ biến, đào tạo tới tất cả các cấp quản lý và nhân viên đạt được kết quả cao. Qua hoạt động đào tạo và truyền thông, nhân viên Traphaco đã hiểu thêm về Chiến lược phát triển bền vững Traphaco.
- Traphaco đứng đầu trong Top 10 Công ty được Việt Nam uy tín năm 2017 do Vietnam Report công bố là minh chứng khách quan khẳng định uy tín và vị thế của Traphaco trên thị trường dược phẩm Việt Nam. Qua đó khẳng định tính khoa học, đúng đắn của Chiến lược phát triển bền vững Traphaco và hiệu quả to lớn mà chiến lược mang lại.

## 2. Phát triển thị trường miền Nam

- Trong năm 2017 với các nỗ lực đáng kể, mục tiêu phát triển thị trường miền Nam đã thu được các kết quả tốt.

St t	Các chỉ tiêu	2016	Năm 2017 (Triệu đồng)			Ghi chú
			KH	TH	% HT	
1	Doanh thu (tr)	346.349	403.000	371.000	92	Tăng 7% so với cùng kỳ
	- DT OTC	241.421	305.000	272.500	89	Tăng 13% so với cùng kỳ
	- DT ETC	104.928	98.000	98.500	101	Bằng 94% so với cùng kỳ
2	Doanh thu SKX (tr) bán ra	91.700	97.000	126.500	130	Tăng 38 % so với cùng kỳ
3	Số lượng khách hàng Nhà thuốc	7.710	8.000	8.344	104	Tăng 8% so với cùng kỳ
4	Thành lập chi nhánh		1	1	100	

- Nhiều sản phẩm tăng trưởng nhanh về sản lượng cũng như độ phủ như Stilux, Dibetalic, Methorphan viên và siro, Tobramycine. Gói hàng hỗ trợ cho HCM-BT kết hợp cùng với chính sách gia tăng phủ các sản phẩm chủ lực cũng như sản phẩm có cơ hội như Methorphan, Stilux, Dibetalic.
- Mở rộng ký thêm hợp đồng, số lượt nhà mua hàng tăng, số đơn hàng tăng bình quân 24,600 đơn hàng/tháng năm 2016 là 18,600 đơn
- Doanh thu nhà trên 1tr tăng 1,000 nhà so với 2016, DT nhà dưới 500,000 giảm
- Tỷ lệ nhà mua hàng 58% đã tăng so với 2016, năm 2016 là 55% (bình quân có 17,800 lượt khách mua/tháng, năm 2016 là 13,900 lượt mua/tháng)
- SKU tăng trên quầy kệ
- Nhóm SKX: đây là nhóm sản phẩm mới, sản phẩm có cơ hội, năm 2017 vượt 20% so với kế hoạch, nhóm khách có tỷ lệ SKX trên 30% chiếm 92% số lượng khách hàng và 90% doanh thu bình quân quý, còn năm 2016 lần lượt là 70% số lượng khách và 62% doanh thu bình quân quý

#### IV. Các hoạt động quản trị khác

##### 1. Quy chế lương 3P & Khảo sát nguồn nhân lực hạnh phúc

- Để thực hiện một trong những mục tiêu tổng quát của Chiến lược phát triển bền vững Traphaco là “Con người Traphaco hạnh phúc, hài lòng cuộc sống, môi trường làm việc xếp vào nhóm tốt nhất tại Việt Nam”, Traphaco đã hợp tác với Anphabe “Khảo sát nguồn nhân lực hạnh phúc tại Traphaco”.
- Kết quả: Nhân viên Traphaco đang có Gắn kết lý trí và tình cảm, có xu hướng cam kết gắn bó lâu dài thuộc nhóm Xuất sắc trên thị trường Việt Nam. Xét về tổng thể, mức độ Hạnh Phúc của Traphaco (82,7) đang đạt mức Xuất sắc, hơn hẳn trung bình ngành (64,8) và Việt Nam (63,1).
- Kết hợp với các kết quả đạt được từ khảo sát trên, Công ty thực hiện xây dựng quy chế lương theo phương pháp 3P; tăng cường động lực, khuyến khích người lao động làm việc và cống hiến.
- Quy chế đã được HĐQT thông qua, áp dụng từ 1/1/2018.

##### 2. Hỗ trợ nhóm cổ đông lớn thoái vốn

- Năm 2017 nhóm cổ đông lớn chiếm 40% cổ phần thực hiện quá trình thoái vốn tại Traphaco với các công ty tư vấn chính là Chứng khoán Bản Việt và Jefferies – Anh Quốc.
- Nhằm đảm bảo lợi ích cho các cổ đông, Traphaco đã phối hợp với nhóm cổ đông thoái vốn và các công ty tư vấn, cung cấp khối lượng lớn tài liệu, tham gia họp nhiều đợt với các nhà đầu tư tiềm năng.
- Quá trình thoái vốn diễn ra trong thời gian dài (1 năm), chia sẻ nhiều nguồn lực của Công ty trong bối cảnh có nhiều công việc quan trọng cần thực hiện, đồng thời cũng ảnh hưởng đến tâm lý cán bộ nhân viên.
- Với sự hỗ trợ tích cực từ Công ty, đến tháng 11/2017, nhóm cổ đông lớn đã thoái vốn thành công. Công ty cũng tiếp tục duy trì đà tăng trưởng, cơ bản đạt các kế hoạch đề ra.
- Công ty và nhóm cổ đông mới đã tổ chức gặp gỡ, thống nhất các định hướng hợp tác trong thời gian tới, đảm bảo thực hiện Chiến lược phát triển bền vững Traphaco và quyền lợi của cổ đông khác cũng như người lao động.

##### 3. Tái cấu trúc sau khi chuyển đổi sản xuất

- Song song với việc chuyển đổi sản xuất sang Nhà máy Traphaco Hưng Yên, Công ty đã tiến hành tái cấu trúc phù hợp với mô hình tổ chức mới.
- Công ty xây dựng phương án tổ chức Nhà máy Hoàng Liệt, tập trung sản xuất thực phẩm chức năng và mỹ phẩm, tái tổ chức cơ cấu sản xuất và lực lượng lao động Nhà máy.
- Công ty cũng sáp nhập phòng ĐBCL và phòng KTCL thành phòng QLCL, được HĐQT phê duyệt, đáp ứng các nhu cầu và nhiệm vụ mới.

##### 4. Công tác tài chính

- Năm 2017 là giai đoạn chuyển giao sản xuất từ Nhà máy Hoàng Liệt sang Nhà máy Traphaco Hưng Yên. Để đảm bảo hàng hóa cung cấp cho kinh doanh không bị gián đoạn, Traphaco chủ trương sản xuất để tồn trữ cao hơn so với các năm trước. Số ngày hàng tồn kho 9 tháng 2017 là 142 ngày, tăng 38 ngày so với năm 2016.
- Vay 113 tỷ bổ sung vốn lưu động, đảm bảo hoạt động sản xuất kinh doanh.

- Số ngày bình quân thu tiền năm 2017 là 28 ngày giảm 6 ngày so với năm 2016.
- Traphaco đã thể hiện khả năng quản trị vốn lưu động tốt thông qua việc quản lý hàng tồn kho đảm bảo khả năng cung cấp cho thị trường; thu tiền và thu hồi công nợ; đảm bảo nền tài chính vững mạnh, an toàn.
- Năm 2017, Công ty cũng đã hoàn thiện Quy chế Tài chính, được HĐQT thông qua và áp dụng từ 01/01/2018.

#### **5. Thoái vốn tại Công ty CP Dược & VTYT Quảng Trị**

- Mục đích đầu tư vào QUATRIPHAR trước đây nhằm thực hiện mục tiêu mở rộng hệ thống phân phối sản phẩm của Traphaco tại các tỉnh trong đó có Quảng Trị. Hiện nay, Traphaco đã phát triển được được hệ thống phân phối lớn mạnh tại địa bàn tỉnh Quảng Trị. Đồng thời, Công ty đã thành công trong việc tự mở rộng thị trường tại khu vực này, trong khi đó việc bán hàng cho QUATRIPHAR lại dẫn đến công nợ phải thu cao. Vì vậy, việc đầu tư vào QUATRIPHAR không còn phát huy được nhiều hiệu quả như ban đầu.
- HĐQT đã ban hành NQ về việc thoái vốn tại Công ty CP Dược & VTYT Quảng Trị.
- Thực hiện NQ của HĐQT về việc thoái vốn tại Công ty Dược & VTYT Quảng Trị, Công ty CP Traphaco đã thuê Công ty CP Chứng khoán Bảo Việt thực hiện các thủ tục chào bán cạnh tranh theo đúng quy định.
- Ngày 26/12/2017, Công ty CP Chứng khoán Bảo Việt đã tổ chức buổi đấu giá. Kết quả có 02 nhà đầu tư cá nhân tham gia, 01 nhà đầu tư trúng thầu.
- Công ty CP Traphaco đã thực hiện thành công thoái toán bộ vốn tại Công ty CP Dược & VTYT Quảng Trị, giá trị thoái vốn đạt 5 tỷ đồng (giá trị đầu tư 4,27 tỷ đồng), đảm bảo hiệu quả tài chính, theo đúng NQ của HĐQT.

#### **6. Vốn điều lệ, cổ tức**

- Thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ số 28/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 30/03/2017, Công ty đã tiến hành tăng vốn điều lệ với tỷ lệ 20% bằng cổ phiếu thưởng cho cổ đông hiện hữu, hoàn thành trong Quý II/2017. Vốn điều lệ sau khi tăng: 414.536.730.000 đồng.
- Thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ số 28/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 30/03/2017, Traphaco đã tạm ứng cổ tức 20% vào tháng 01/2018.

#### **7. Thu nhập, quyền lợi của người lao động**

- Năm 2017 thu nhập bình quân của người lao động tăng 6,2% so với năm 2016, theo đúng Nghị quyết ĐHĐCĐ số 28/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 30/03/2017.

#### **8. Phát triển hệ thống phân phối**

- Được xác định là một trong những sức mạnh cạnh tranh của Traphaco, hệ thống phân phối luôn được chú trọng mở rộng và củng cố. Thành lập chi nhánh đảm bảo an toàn về hàng hóa & tài chính cho công ty.
- Năm 2017, thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ số 28/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 30/03/2017, Traphaco thành lập thêm 04 chi nhánh (Thái Nguyên, Yên Bái, Thừa Thiên Huế, Kiên Giang) nâng tổng số lên 24 chi nhánh trên toàn quốc.

- Quản lý 25.000 khách hàng nhà thuốc trên cả nước với tổng số lượng nhân viên khối kinh doanh: 711 người.

#### **9. Các hoạt động quản lý chất lượng & quản lý sản xuất**

- Trong tình hình phải điều chuyển nhân sự, máy móc thiết bị sang nhà máy mới, hệ thống chất lượng vẫn được duy trì, cải tiến liên tục và đạt được các kết quả nổi bật sau:
- Đảm bảo chất lượng 100% sản phẩm lưu hành trên thị trường, không có lô sản phẩm nào bị thu hồi hay xử lý bởi cơ quan chức năng
- Đăng ký thành công đủ điều kiện sản xuất mỹ phẩm cho nhà máy Hoàng Liệt tháng 11/2017
- Kiểm soát quá trình bảo quản, phân phối, thực hiện các hoạt động đảm bảo chất lượng cho hệ thống kho, phương tiện vận chuyển đáp ứng yêu cầu đánh giá của các đối tác và cơ quan quản lý đồng thời giảm tỷ lệ hàng hủy do tồn kho thu hồi đạt mục tiêu đặt ra.

#### **10. Hoạt động marketing và xây dựng thương hiệu**

- Công ty đã áp dụng nhiều công cụ Marketing hiện đại, bao gồm Marketing số (Digital Marketing), duy trì và tăng cường uy tín thương hiệu Traphaco, đặc biệt nâng cao nhận thức của người tiêu dùng đối với một số sản phẩm chủ lực của Công ty như Totri, Boganic và Cebraton góp phần duy trì tốc độ tăng trưởng tốt với các dòng sản phẩm này.
- Các giải thưởng lớn Công ty đạt được trong năm 2017:
  - + Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ.
  - + Top 10 Doanh nghiệp phát triển bền vững năm 2017 – Hội đồng doanh nghiệp phát triển bền vững Việt Nam.
  - + Top 40 Thương hiệu công ty giá trị nhất Việt Nam do Forbes bình chọn
  - + Top 50 Công ty niêm yết tốt nhất Việt Nam do Forbes bình chọn.
  - + Danh hiệu: Top 10 Doanh nghiệp Vì người lao động năm 2017 do Tổng liên đoàn Lao động Việt Nam phối hợp với Bộ Lao động thương binh xã hội và VCCI bình chọn, được nhận bằng khen của Tổng Liên đoàn Lao động.
  - + Traphaco đứng đầu trong Top 10 Công ty được Việt Nam uy tín năm 2017 do Vietnam Report công bố
  - + Nhà máy Traphaco Hưng Yên được đánh giá là 1 trong 10 sự kiện khoa học và công nghệ nổi bật năm 2017

#### **11. Hoạt động R&D và phát triển sản phẩm mới**

- Nhóm Sức khỏe xanh (gồm 40 sản phẩm): đạt tốc độ tăng trưởng là 25% so với năm 2016. Doanh thu dự kiến là: 760 tỉ đồng (chiếm 49% doanh thu)
- Sản phẩm có doanh thu và tăng trưởng cao là Tottri 48%; Methorphan viên bao phim: 50%
- Doanh thu sản phẩm mới:
  - + Tính theo doanh thu của danh mục triển khai trong 3 năm (2015-2017) là 90 tỉ đồng.

+ Sản phẩm triển khai năm 2017: 04 sản phẩm 22,6 tỉ đồng

TT	Kế hoạch Sản phẩm mới	Thực hiện 2017
1	Cốm vi sinh Oviotic	Triển khai từ tháng 3/2017: Doanh thu đạt 7,8 tỷ
2	Andiabet	Triển khai từ tháng 9/2017: Doanh thu đạt 800 triệu
3	Didicera nang cứng (Totcos)	Triển khai từ tháng 10/2017: Doanh thu đạt 5 tỷ
4	Seacan	Doanh thu 9 tỉ đồng

- Dự án Green Plan: đã duy trì chứng nhận GACP cho 5 cây dược liệu, xây dựng vùng dược liệu với: 50 ha Atiso, 50 ha Đinh lăng, 4 ha Bìm bìm biếc, 1.200 ha rau đắng đất, 35.000 thu hái chè dây.
- Đăng ký chứng nhận GMP-WHO cho Nhà máy chế biến dược liệu tại Lào Cai – Traphaco Sapa.

### 12. Chống hàng giả, hàng nhái

- Năm 2017, trên thị trường có nhiều sản phẩm giả nhái hàng của Traphaco gây ảnh hưởng lớn tới uy tín và doanh thu, Công ty nhận thức rõ rủi ro của hàng giả và hàng nhái và đã làm việc với các cơ quan chức năng về việc các sản phẩm bị làm nhái, giả của Traphaco, đạt được những kết quả tích cực.
- Đối với sản phẩm Boga Atiso: Công ty đã làm việc với các cơ quan chức năng có liên quan bao gồm Thanh tra Bộ Khoa học Công nghệ, Cục Vệ sinh an toàn thực phẩm ra công văn thu hồi 03 lô sản phẩm Bogan actiso vi phạm của công ty Việt Pháp, thu hồi giấy phép công bố đối với sản phẩm Bogan Actiso của công ty Việt Pháp, yêu cầu công ty CP được phẩm liên doanh Việt Pháp thu hồi sản phẩm Bogan actiso do vi phạm mẫu nhãn, ký cam kết về không tiếp tục kinh doanh sản phẩm vi phạm và tiêu hủy sản phẩm vi phạm.
- Đối với sản phẩm Tarpha: Làm công văn và cung cấp thông tin về việc vi phạm nhãn hiệu Tarpha của Traphaco đối với công ty vi phạm là công ty Quang Xanh – Sản phẩm TARPHA với cục sở hữu trí tuệ, đã thực hiện giám định việc vi phạm nhãn hiệu hàng hóa và có kết luận giám định số NH 521-17YC/KLGĐ ngày 24/11/2017 với kết luận: Nhãn hiệu TARPHA của công ty TNHH Mỹ phẩm và hóa chất Quang Xanh vi phạm nhãn hiệu Tarpha của Traphaco.

### 13. Hoạt động các Công ty con

- Hiện nay, Công ty có 04 Công ty con bao gồm: Công ty CP Công nghệ cao Traphaco, Công ty CP Dược & VTYT Daklak, Công ty TNHH MTV Traphaco Sapa, Công ty TNHH Traphaco Hưng Yên.
- Trong năm 2017, Traphaco CNC cũng tổ chức thành công ĐHCĐ nhiệm kỳ 2017-2022, có sự chuyển giao vị trí Chủ tịch HĐQT. Sau đại hội, Công ty đã nhanh chóng hoàn thiện các thủ tục sau ĐHCĐ và ổn định đi vào sản xuất. Kết quả năm 2017, Traphaco CNC đạt doanh thu 321 tỷ đồng, 100% kế hoạch, lợi nhuận đạt xấp xỉ 35 tỷ đồng, vượt so với kế hoạch.
- Công ty CP Dược & VTYT Daklak đã tổ chức thành công ĐHCĐ nhiệm kỳ 2017-2022 với sự chuyển giao vị trí Tổng Giám đốc do lãnh đạo cũ về hưu theo chế độ. Công ty cũng

đã khắc phục được một số trở ngại ban đầu sau Đại hội và nhanh chóng triển khai công tác sản xuất kinh doanh. Kết quả, Công ty CP Dược & VTYT Daklak đạt doanh thu 272 tỷ đồng, không đạt so với kế hoạch do sự sụt giảm doanh thu ETC, lợi nhuận đạt 7 tỷ đồng đạt so với kế hoạch.

- Công ty TNHH MTV Traphaco Sapa doanh thu 54 tỷ đồng, lợi nhuận đạt 2 tỷ đồng và đã cơ bản hoàn thiện các hạng mục đầu tư để đạt tiêu chuẩn GMP-WHO, đã nộp hồ sơ đăng ký, dự kiến hoàn thành trong năm 2018. Công ty TNHH MTV Traphaco Sapa đã có những đóng góp tích cực trong việc xây dựng vùng trồng dược liệu, phát triển kinh tế địa phương và nâng cao đời sống người dân. Thủ tướng, Phó thủ tướng Chính phủ cũng đã có chuyến thăm và làm việc tại Traphaco Sapa ngày 12/04/2017.
- Công ty TNHH Traphaco Hưng Yên đã đưa Nhà máy sản xuất thuốc tân dược vào vận hành đúng tiến độ, doanh thu năm 2017 đạt 43 tỷ đồng, lợi nhuận 1,9 tỷ đồng đạt kế hoạch đề ra.

## V. Hoạt động của HĐQT năm 2017

- Trong năm 2017, HĐQT có 10 cuộc họp (8 cuộc họp trực tiếp và 2 cuộc họp lấy ý kiến bằng văn bản) nhằm thảo luận, thống nhất và kịp thời đưa ra các chỉ đạo trong điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh, đầu tư và các hoạt động quản trị khác của Công ty; xem xét và sớm triển khai áp dụng các quy định tại Nghị định 71, Thông tư 95 về quản trị công ty đại chúng.
- HĐQT đã triển khai thực thi các Nghị quyết ĐHĐCĐ tháng 3/2017.
- HĐQT đã chỉ đạo, giám sát triển khai Chiến lược phát triển bền vững của Traphaco giai đoạn 2017-2020.
- HĐQT xem xét và trình dự thảo Kế hoạch SXKD năm 2018 tới ĐHĐCĐ.

### 1. Quản trị điều hành

- Chỉ đạo, giám sát công tác phát triển hệ thống phân phối: thành lập 4 chi nhánh: Thái Nguyên, Yên Bái, Thừa Thiên Huế, Kiên Giang; Kiểm tra thực tế tình hình hoạt động của các chi nhánh (Thái Nguyên, Phú Thọ, Gia Lai, Kon Tum, Bình Thuận, Cần Thơ);
- Chỉ đạo, giám sát công tác phát triển thị phần, đặc biệt là phát triển thị trường miền Nam;
- Chỉ đạo, giám sát công tác nghiên cứu phát triển, triển khai sản phẩm mới (5/8 sản phẩm); quản lý chất lượng và hoạt động sản xuất; marketing (truyền thông + kỹ thuật số) và xây dựng thương hiệu;
- Theo dõi, đôn đốc tiến độ thực hiện các dự án: dự án Nhà máy mới ở Hưng Yên, dự án Nhà máy mới ở Lào Cai, dự án ERP;
- Chỉ đạo tái cấu trúc nhà máy Hoàng Liệt: sản xuất thực phẩm chức năng và mỹ phẩm;
- Thường trực HĐQT tham gia các cuộc họp quan trọng của Công ty, giao ban quý... để kịp thời nắm bắt hoạt động của Công ty với trách nhiệm của HĐQT.

### 2. Quản trị nhân sự

- Kiến toàn nhân sự cấp cao của Công ty, bổ nhiệm 1 Phó Tổng giám đốc phụ trách kinh doanh;
- Cử người đại diện phần vốn của Công ty cổ phần Traphaco tại các công ty con và công ty liên kết: Traphacosapa, Traphaco CNC, Daklak, Quảng Trị (tuân thủ Quy chế);

- Phê duyệt đề nghị bổ nhiệm Kế toán trưởng và bầu Kiểm soát viên tại Công ty TNHH MTV Traphaco Hưng Yên, giới thiệu Kiểm soát viên tại Công ty cổ phần Dược và Vật tư y tế Daklak;
- Bổ nhiệm 2 Giám đốc chi nhánh: Thái Nguyên, Bình Thuận và tạm cử 3 phụ trách chi nhánh: Yên Bái, Huế, Kiên Giang;
- Phê duyệt chuyển ngạch, điều chỉnh hệ số lương cho cán bộ quản lý;
- Sáp nhập phòng ĐBCL và phòng KTCL thành phòng Quản lý chất lượng;
- Ban hành Quy chế trả lương theo 3Ps.

### 3. *Quản trị đầu tư-tài chính*

- Điều chỉnh tổng mức đầu tư (42,89 tỷ đồng) dự án Nhà máy mới tại Lào Cai và nâng vốn điều lệ (25 tỷ đồng) tại Công ty TNHH MTV Traphacosapa;
- Chỉ đạo, giám sát việc đưa vào hoạt động Nhà máy Dược Việt Nam; bàn giao vốn điều lệ (250 tỷ đồng) cho Công ty TNHH Traphaco Hưng Yên;
- Thoái vốn thành công khỏi Công ty cổ phần Dược và Vật tư y tế Quảng Trị, giá trị thoái vốn đạt 5 tỷ đồng;
- Mua đất, nhà để thành lập và làm trụ sở chi nhánh (Hưng Yên, Kiên Giang, Bình Thuận); tài sản lớn (oto, phương tiện vận tải); sửa chữa lớn (văn phòng chi nhánh miền Trung)
- Xem xét và ra quyết định lựa chọn Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam là đơn vị kiểm toán độc lập thực hiện kiểm toán các báo cáo tài chính năm 2017 của Công ty;
- Đánh giá kết quả SXKD sau khi kiểm toán, so sánh với các công ty trên sàn và chỉ đạo Ban Điều hành quản trị chi phí;
- Ban hành Quy chế quản lý tài chính

### 4. *Quản trị cổ đông-nhà đầu tư*

- Thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ về các việc liên quan đến quyền lợi của cổ đông: tăng vốn điều lệ 10:2 bằng cổ phiếu thưởng cho cổ đông hiện hữu (tháng 5/2017); trả 10% cổ tức còn lại của năm 2016 (tháng 5/2017), tạm ứng 20% cổ tức năm 2017 (tháng 1/2018).
- Chỉ đạo việc hỗ trợ nhóm cổ đông lớn Mekong Capital và VietNam Holding thoái vốn thành công.
- Gặp gỡ và làm việc với nhóm cổ đông mới MAGBI Fund Limited và Super Delta Pte. Ltd, đạt được cam kết của cổ đông mới đối với việc ủng hộ Chiến lược phát triển bền vững của Công ty, giữ vững và phát huy các giá trị của Công ty, đảm bảo Công ty hoạt động ổn định, không có biến động lớn.
- Thực hiện các thủ tục cần thiết (điều chỉnh thông tin người sở hữu, xác nhận sở hữu cổ phiếu...) với các cơ quan quản lý để tạo điều kiện cho các cổ đông đăng ký và giao dịch cổ phiếu trên sàn giao dịch chứng khoán nhanh chóng, kịp thời.
- Chủ động và cởi mở tiếp xúc với nhiều quỹ đầu tư, cung cấp thông tin đáp ứng sự quan tâm của các Nhà đầu tư đối với Traphaco. Tăng cường đối thoại trên các diễn đàn, các báo chuyên ngành về đầu tư, chứng khoán, doanh nghiệp và tại các cuộc hội thảo.

### 5. *Quản trị thông tin:*

- Công bố thông tin công ty chính xác, trung thực, kịp thời góp phần xây dựng hình ảnh cổ phiếu TRA là một cổ phiếu uy tín.

- Tham gia xây dựng Báo cáo thường niên đạt giải Top 50 Báo cáo thường niên tốt nhất.

#### 6. *Tồn tại*

- Chưa chỉ đạo sát sao và xây dựng được kế hoạch bổ nhiệm và đào tạo đội ngũ lãnh đạo kế cận

### VI. **Một số tồn tại**

#### 1. *Không hoàn thành kế hoạch doanh thu hợp nhất (94%)*

- Doanh thu không đạt so với kế hoạch đề ra chủ yếu do thay đổi chính sách bán hàng, dẫn đến việc một phần chiết khấu không được ghi nhận theo chuẩn mực kế toán và Công ty Dược & VTYT Daklak chỉ đạt 90% doanh thu kế hoạch.

#### 2. *Không hoàn thành kế hoạch sản phẩm mới (5/8 sản phẩm)*

- Số lượng sản phẩm mới triển khai chưa đạt theo kế hoạch do Công ty tập trung nguồn lực để hoàn thành công tác kiểm tra GPs-WHO và đăng ký sản phẩm tại Dự án Nhà máy dược Việt Nam đúng tiến độ.

#### 3. *Không đạt mục tiêu doanh thu thị trường miền Nam (93%)*

- Thị trường miền Nam tuy đã đạt được tăng trưởng tích cực so với 2016, tuy nhiên chưa đáp ứng được kỳ vọng. Trong thời gian tới, Công ty nói chung và CN Tp Hồ Chí Minh nói riêng cần nỗ lực hơn nữa để thực sự đạt được những đột phá tại thị trường giàu tiềm năng này.

### VII. **Đánh giá chung**

- Năm 2017 là một năm rất nhiều công việc và áp lực đối với Traphaco. Dự án Nhà máy sản xuất thuốc tân dược cũng bước vào giai đoạn nước rút, đòi hỏi sự tập trung và nỗ lực của toàn Công ty. Năm 2017 là năm đầu tiên Công ty triển khai Chiến lược phát triển bền vững Traphaco giai đoạn 2017-2020. Cũng trong năm nay, nhóm cổ đông lớn chiếm 40% vốn điều lệ, thực hiện quá trình thoái vốn tại Traphaco; ảnh hưởng đến tâm lý chung của cán bộ nhân viên cũng như chia sẻ một số nguồn lực của Công ty.
- Năm 2017, HĐQT đã hoàn thành tốt vai trò theo các quy định của pháp luật, Điều lệ Công ty Cổ phần Traphaco, hỗ trợ tích cực Ban điều hành thực hiện các mục tiêu của Công ty.
- Ban điều hành đã nỗ lực, điều hành các hoạt động của Công ty đúng hướng. Tổng Giám đốc đã chỉ đạo chung, hoàn thành những mục tiêu quan trọng, tạo dựng nền tảng cho sự phát triển của Công ty trong thời gian tới như là: triển khai thành công chiến lược phát triển bền vững Traphaco giai đoạn 2017-2020, đưa Nhà máy dược Việt Nam vận hành đúng kế hoạch. Đồng thời, Tổng Giám đốc đã phát động tổ chức hoạt động thi đua sáng tạo với thông điệp năm 2017 là Hiệu quả công việc, qua đó khuyến khích, tạo động lực người lao động trong Công ty phát huy trí tuệ, tiềm năng đóng góp vào thành công chung của Traphaco.
- Năm 2017 là năm thành công với Traphaco, Ban điều hành đã hoàn thành tốt công tác, đạt được các mục tiêu chiến lược quan trọng. Đây là tiền đề quan trọng để Traphaco tiếp tục duy trì tốc độ tăng trưởng, hoàn thành kế hoạch năm 2018.

## PHẦN 2: KẾ HOẠCH SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2018

### I. Các chỉ tiêu chính

TT	Các chỉ tiêu chính	Đơn vị	Số lượng	Tăng trưởng so với 2017
1	Doanh thu hợp nhất ( <i>không VAT</i> )	Tỷ VNĐ	2.400	20%
1.1	<i>Doanh thu công ty mẹ</i>	Tỷ VNĐ	2.100	
	- Doanh thu sản phẩm sản xuất (Traphaco & công ty con SX)	Tỷ VNĐ	1.800	
	- Doanh thu sản phẩm nhập khẩu phân phối	Tỷ VNĐ	300	
1.2	<i>Doanh thu được cộng từ công ty con</i>	Tỷ VNĐ	300	
2	Lợi nhuận hợp nhất ( <i>sau thuế</i> )	Tỷ VNĐ	300	25%
3	Thu nhập người LĐ công ty mẹ tăng so với 2017	%	Ít nhất 5%	
4	Thành lập chi nhánh	Chi nhánh	04	

### II. Các hoạt động chính của Công ty năm 2018

#### 1. Triển khai Chiến lược phát triển bền vững giai đoạn 2017-2020

- Năm 2018, Công ty tiếp tục thực hiện triển khai Chiến lược Traphaco giai đoạn 2017-2020 theo kết quả thông qua tại Đại hội đồng cổ đông.
- Trong đó, Công ty chuyển hóa các mục tiêu chiến lược thành KPI bộ phận, tăng cường công tác giám sát để đảm bảo các hoạt động đi đúng theo định hướng và đạt các kết quả đề ra.
- Theo đó, Tổng Giám đốc đã đưa ra thông điệp năm 2018 là “Hiện thực hóa các mục tiêu theo chiến lược” với thông điệp truyền thông “Tăng cường kiểm soát – Hiện thực mục tiêu”.

#### 2. Phát triển thị trường miền Nam

- Năm 2018, Công ty tập trung nỗ lực thúc đẩy, tạo bước đột phá tại thị trường miền Nam.

#### 3. Phát triển các sản phẩm phân phối

- Năm 2018, Công ty tiếp tục tăng cường phát triển các sản phẩm phân phối, với kế hoạch doanh thu 300 tỷ đồng.
- Công ty tăng cường mở rộng hợp tác với các đối tác truyền thống như Sandoz, Kobayashi; tìm kiếm các đối tác mới để gia tăng số lượng và chất lượng các sản phẩm.

#### 4. Xây dựng mở rộng hệ thống chi nhánh

- Để đáp ứng nhu cầu mở rộng của hệ thống phân phối, thực hiện chiến lược và nâng sức cạnh tranh, Công ty dự kiến thành lập thêm 04 Chi nhánh trong năm 2018 là: Chi nhánh Vĩnh Phúc, Chi nhánh Bình Định, Chi nhánh Vũng Tàu và Chi nhánh Long An.
- HĐQT và Ban điều hành phối hợp để đưa các Chi nhánh này vào hoạt động theo đúng kế hoạch.

#### **5. Hoạt động đầu tư**

- Năm 2018, Công ty dành ngân sách 72 tỷ đồng cho hoạt động đầu tư, chủ yếu tập trung vào cải tạo nâng cấp Nhà máy Hoàng Liệt; xây dựng trụ sở các chi nhánh nhằm hoàn thiện và nâng cao năng lực hệ thống phân phối.

#### **6. Hoạt động R&D và phát triển sản phẩm mới**

- Năm 2018, Công ty tiếp tục phát huy thế mạnh về nghiên cứu phát triển sản phẩm, tập trung nghiên cứu tiếp thu các thành tựu khoa học thế giới và phát triển các bài thuốc cổ phương cùng kho tàng dược liệu phong phú của Việt Nam, không ngừng cải tiến chất lượng, quy trình sản xuất, các dạng bào chế.
- Công ty cũng tập trung đăng ký tiêu chuẩn GMP-EU tại Nhà máy Dược Việt Nam, nâng tầm vị thế các sản phẩm của Công ty, mang lại lợi thế cạnh tranh trong đấu thầu.
- Năm 2018, Công ty dự kiến phát triển 8 sản phẩm mới đưa ra thị trường.

#### **7. Phát triển thương hiệu:**

- Công ty tiếp tục thực hiện các hoạt động Marketing phát triển uy tín và thế mạnh thương hiệu Traphaco đối với khách hàng.
- Công ty duy trì các giải thưởng thương hiệu đã đạt được.

#### **8. Quản lý chất lượng**

- Năm 2018, Công ty tiếp tục duy trì các chính sách chất lượng đã thực hiện, đảm bảo duy trì các chứng nhận chất lượng, tiêu chuẩn sản xuất đã đạt được và cung cấp các sản phẩm đạt tiêu chuẩn cho thị trường.

#### **9. Quản lý nguồn nhân lực**

- Công ty tiếp tục duy trì các chính sách phát triển nguồn nhân lực bao gồm chính sách phúc lợi, chính sách đào tạo, các chế độ chính sách theo quy định của Nhà nước.
- Công ty tiếp tục định hướng các chính sách nhằm xây dựng môi trường làm việc thân thiện, xây dựng và phát triển văn hóa Traphaco.

#### **10. Tăng cường quản trị Công ty con**

- Công ty TNHH Traphaco Hưng Yên: Tăng cường quản trị, nâng cao hiệu quả khai thác Nhà máy sản xuất thuốc tân dược; hoàn thành kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018; chuẩn bị các điều kiện để đăng ký GMP-EU tại Nhà máy mới.
- Công ty TNHH MTV Traphacosapa: Tăng cường quản trị, thúc đẩy hoàn thành các hạng mục của dự án đầu tư tại Lào Cai, đạt chứng nhận GMP-WHO trong năm 2018; duy trì phát triển vùng trồng, nâng cao chất lượng sản phẩm lá nguyên liệu đầu vào cho các hoạt động sản xuất của Traphaco; tăng cường khai thác sản phẩm bản địa, nâng cao hiệu quả

đầu tư; nâng cao hiệu quả hoạt động, đạt các chỉ tiêu kế hoạch 2018 về doanh thu, lợi nhuận; đóng góp vào chuỗi giá trị của Traphaco.

- Công ty CP Công nghệ cao Traphaco (Traphaco CNC): Thông qua Người đại diện, tăng cường công tác quản trị, đảm bảo hoạt động theo đúng định hướng Công ty mẹ; đạt các chỉ tiêu kế hoạch 2018 về doanh thu, lợi nhuận, cổ tức; đóng góp vào chuỗi giá trị Traphaco.
- Công ty CP Dược & VTYT Daklak: Thông qua Người đại diện, tăng cường công tác quản trị, đảm bảo hoạt động theo đúng định hướng Công ty mẹ; nâng cao hiệu quả hoạt động, đạt các chỉ tiêu kế hoạch 2018 về doanh thu, lợi nhuận, cổ tức; đóng góp vào chuỗi giá trị Traphaco.

**Kính trình Đại hội xem xét và thông qua.**

**Trân trọng,**

**Nơi nhận:**

- ĐHĐCĐ thường niên 2018;
- Các thành viên HĐQT, Ban TGD, BKS;
- Website TRAPHACO;
- Lưu HC.

**TM.HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**Chủ tịch**



**Ths. Vũ Thị Thuận**